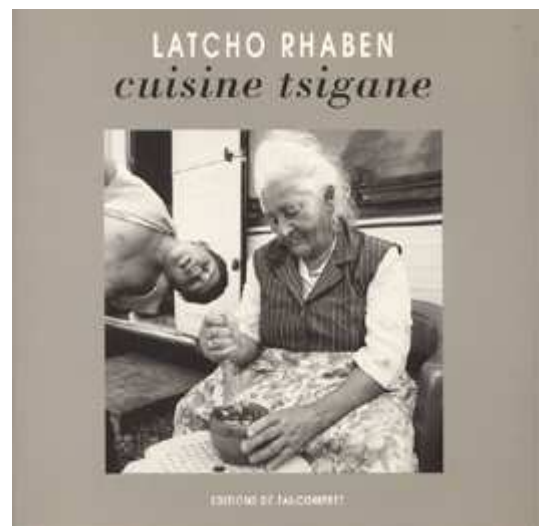


Projets d'insertion à caractère collectif menés par l'INSTEP Aquitaine

1992/1994 : le livre de cuisine *Latcho Rhaben*

Dans le cadre d'une action de mobilisation, vingt-cinq jeunes Manouches ont enregistré les recettes de cuisine de leurs aînés sur des magnétophones à bandes. Après avoir choisi les recettes, et les avoir "montées", ils ont participé à leur transcription ainsi qu'à la recherche de financements permettant l'édition d'un livre. Ce livre a été édité en 1994 aux ed. de Faucompret, illustré par les photos de Didier Sorbé. Une association comprenant les vingt-cinq jeunes a alors été créée pour gérer les bénéfices de cette action. Le livre, vendu en librairie sur tout le territoire national, est actuellement épuisé. Cette action a été à l'origine de toute une série de projets d'insertion à caractère culturel concernant les gens du voyage de la communauté paloise. (Financements : DRAC, DDJS, Contrat de Ville, C.E Elf Aquitaine)



Poueyto Jean Luc, Sorbé Didier,
Latcho Rhaben, la cuisine tsigane,
Ed. de Faucompret, Serres-Castets, 1994.

1995 : la « Fête Manouche »

Suite à la sortie du livre, une grande fête a été organisée par une quinzaine de jeunes Manouches, toujours dans le cadre d'une action de mobilisation. Elle comprenait une exposition de peintures manouches, une exposition des photos du livre, un repas manouche et un concert du Tchavolo trio. Annoncée sur la France entière (par France Info) elle a accueilli 1200 personnes, moitié manouches, moitié gadjé (Financements : DRAC, Conseil Régional, Contrat de ville, Conseil Général, Conseil de l'Europe)

1997 : *La fresque de la Médiathèque de Pau*

Dans le cadre d'une SIFE et sur une commande du Contrat de ville de l'agglomération paloise, huit habitants d'Ousse-des-Bois, quartier "difficile" ont conçu et réalisé une fresque favorisant

l'intégration de la nouvelle Médiathèque de Pau dans leur quartier. Des centaines d'habitants ont été consultés, et trois cents enfants du quartier y ont posé leur main peinte. Quatre ans plus tard, la fresque est toujours vierge de tout graffiti (Financements : DDTE, Contrat de Ville, DRAC)



Photo J.P Gionnet, La République des Pyrénées, 08-06-97

1997 : le film *Gadjo et moi*

En 1997, sur une commande de la Mission Locale de Pau, douze jeunes Manouches en contrat emploi solidarité ont réalisé un documentaire vidéo de 42 minutes sur leurs rapports avec les gadjé. Projeté en de nombreux endroits, et particulièrement au Salon du Livre de Paris et au festival de Clermont-Ferrand avec présentation par les jeunes réalisateurs. (Financements : DRAC, CAF, DASS, Conseil Général, Contrat de Ville, CE Elf Aquitaine, Conseil de l'Europe)



Gadjo et moi, documentaire vidéo (42 mn) coproduction Cumav 65,

1998 : Emission de radio "*La mémoire d'Ousse des Bois*"

Douze jeunes palois ont recueilli sur bandes magnétiques, puis monté et mixé les souvenirs des habitants du quartier d'Ousse des Bois. Une diffusion mobilisant un grand nombre

d'acteurs a eu lieu en 1999 . Financements : Conseil Régional, Contrat de Ville, FSE (mesure 21).

1999 *La mémoire photographique des palois*

Sur une commande de la Mission Locale de Pau, douze jeunes palois en C.E.S ont effectué un travail de collectage de photos auprès des habitants de Pau dans le but de réaliser une exposition sur la mémoire de Pau en juin 1999. Ce travail avait pour objectif de resocialiser ces jeunes et de leur faire connaître l'environnement palois. Plus de 100 personnes de tous âges ont été contactées et 120 photos ont été recueillies ; l'exposition a été reconduite, à la demande du Maire de Pau, à la Foire Exposition de Pau ainsi qu'à la Mairie de Pau.

Financements : DDTE, DRAC, FAS, Contrat de Ville, Mairie de Pau, PLIE, CAF, FSE

2000 *La plaquette Histoire et légendes du Parc et du Jardin du Château de Pau*

Dans le cadre d'une commande de la DRAC Aquitaine concernant la formation en français de huit gardiens et guides éloignés de l'écrit, un projet a été élaboré avec les employés concernés et l'architecte du Patrimoine concernant la revalorisation du parc du Château de Pau. Cette action a donné lieu à travers la réalisation d'une plaquette destinée à l'ensemble du personnel à un travail de recherche de documents, de résumés, de synthèse, de réécriture et de conception graphiste. La plaquette a été rééditée par le Château à 2000 exemplaires destinés au public.

Financement : DRAC



1999 Colloque *Illetrismes et cultures*

Organisé en partenariat avec l'Université de Pau et le Groupe Permanent de Lutte contre l'Illetrisme, ce colloque avait pour objectif de faire le point sur la question de l'illettrisme à travers des approches d'ordre historique, anthropologique ou sociologique. Il a réuni 296 participants dont une quarantaine d'intervenants. Une soirée « manouche » a été organisée à cette occasion, accueillant près de 300 personnes.

Financements : Contrat de ville, DRAC, GPLI, UPPA, Conseil Général,, FAS, FSE (mesure 21)

Les actes du colloque sont parus sous le titre : Poueyto JL [dir.] *Illetrismes et cultures*, Paris, L'Harmattan, 2001.

2000 Le disque *Latcho Dives, Musiciens Manouches en Béarn*

Réalisé à la demande de musiciens manouches au RMI, ce disque est le fruit d'un long travail de collecte mené auprès des familles manouches de la région paloise. Il est distribué au niveau national et européen et a fait l'objet d'un article élogieux de Francis Marmande dans le journal *Le Monde* du 9 septembre 2000. (Financements : Conseil Général, Contrat de Ville, DRAC)



Musiciens Manouches en Béarn, Latcho Dives
AIA CD 9906, dist. Médiasset.

2001 Film documentaire, *Gens du voyage et santé*

Tourné en numérique par 7 jeunes issus de la communauté des gens du voyage de Pau, ce film a pour objet de favoriser la prévention de la santé par la communauté. La sensibilisation au travail de l'image numérique et la pratique d'ateliers d'écriture a donné naissance également à un journal de bord, réalisé par ces jeunes, pourtant illettrés, et distribué à une soixantaine de lecteurs. Un projet de « journal des terrains » est envisagé pour l'année 2002-2003.

Financements : Contrat de Ville, Conseil Général, DRASS, URCAM, DDTE, Mutualité 64, Conseil de l'Europe

2002 : Film documentaire 69/3

La loi du 3 janvier 1969 définit le statut des gens du voyage... Recueil de témoignages, ce film replace cette loi dans son contexte historique et rend compte de ses effets dans la vie quotidienne des gens du voyage. (15')

2003 : Film documentaire *Gens du voyage et habitat... Témoignages dans le grand Sud-Ouest* (27')

Les gens du voyage sont rarement associés aux décisions concernant leur habitat. Pour palier ce manque, la CPAU Aquitaine a demandé à l'Instep Aquitaine de réaliser un documentaire rendant compte de la parole des gens du voyage mais aussi d'experts sur ce type d'habitat mobile tel qu'il est défini par la loi du 5 juillet 2000.

2003/2004 : réalisation d'un journal *Journal des Gens du Voyage*

Suite au journal de bord réalisé lors du film *Gens du Voyage et santé*, des jeunes issus de la communauté des gens du voyage ont exprimé la nécessité de poursuivre ce travail dans un cadre plus large. Premier support écrit permettant l'expression des gens du voyage, ce journal gratuit est diffusé à 400 exemplaires et est un élément essentiel dans la rencontre entre la communauté des gens du voyage et les « gadjé ».

2004 : Film documentaire *Trapas men lé, « Ils nous ont attrapé », Mémoires de l'internement de Tsiganes d'Aquitaine, 1940-1946.* (26')

Entre 1940 et 1946, de nombreux Tsiganes ont été internés, et parfois déportés par les autorités françaises. Recueil de propos d'historiens et de témoignages de victimes, ce film vise à faire connaître au plus grand nombre l'existence de ce drame. Cette production, la première existant sur ce sujet en France, s'intègre dans un travail global mené par l'Instep Aquitaine concernant la mémoire de l'internement des Tsiganes durant la seconde guerre mondiale.